



HOUSE OF COMMONS
CHAMBRE DES COMMUNES
CANADA

45th PARLIAMENT, 1st SESSION

45^e LÉGISLATURE, 1^{re} SESSION

JOURNALS

No. 92 (Unrevised)

Monday, March 9, 2026

11:00 a.m.

JOURNAUX

N° 92 (Non révisé)

Le lundi 9 mars 2026

11 heures

PRAYER

MOTIONS

By unanimous consent, it was ordered, — That a take-note debate on the hostilities in Iran and the Middle East, and the impact for Canadians abroad, be held later this day, pursuant to Standing Order 53.1, and that, notwithstanding any standing order or usual practice of the House: (a) members wishing to speak during the debate may indicate to the Chair that they will be dividing their time with another member; (b) the time provided for the debate be extended beyond four hours, as needed, to include a minimum of 12 periods of 20 minutes each; and (c) no quorum calls, dilatory motions or requests for unanimous consent shall be received by the Chair.

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

At 11:03 a.m., pursuant to Standing Order 30(7), the House proceeded to the consideration of Private Members' Business.

The House resumed consideration of the motion of Jenny Kwan (Vancouver East), seconded by Alexandre Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie), — That Bill C-233, An Act to amend the Export and Import Permits Act, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development.

The debate continued.

The question was put on the motion and, pursuant to Standing Order 93(1), the recorded division was deferred until Wednesday, March 11, 2026, at the expiry of the time provided for Oral Questions.

INTERRUPTION

At 11:53 a.m., the sitting was suspended.

At 12:00 p.m., the sitting resumed.

PRIÈRE

MOTIONS

Du consentement unanime, il est ordonné, — Qu'un débat exploratoire sur les hostilités en Iran et au Moyen-Orient, ainsi que leur impact sur les Canadiens à l'étranger, ait lieu plus tard aujourd'hui, conformément à l'article 53.1 du Règlement et que, nonobstant tout article du Règlement ou usage habituel de la Chambre : a) tout député qui désire prendre la parole pendant le débat puisse indiquer à la présidence qu'il partagera son temps avec un autre député; b) la période prévue pour le débat soit prolongée au-delà de quatre heures, au besoin, de manière à inclure un minimum de 12 périodes de 20 minutes chacune; c) la présidence ne reçoive ni demande de quorum, ni motion dilatoire, ni demande de consentement unanime.

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

À 11 h 03, conformément à l'article 30(7) du Règlement, la Chambre aborde l'étude des affaires émanant des députés.

La Chambre reprend l'étude de la motion de Jenny Kwan (Vancouver-Est), appuyée par Alexandre Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie), — Que le projet de loi C-233, Loi modifiant la Loi sur les licences d'exportation et d'importation, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires étrangères et du développement international.

Le débat se poursuit.

La motion est mise aux voix et, conformément à l'article 93(1) du Règlement, le vote par appel nominal est différé jusqu'au mercredi 11 mars 2026, à la fin de la période prévue pour les questions orales.

INTERRUPTION

À 11 h 53, la séance est suspendue.

À 12 heures, la séance reprend.

GOVERNMENT ORDERS

The Honourable Wayne Long (Secretary of State (Canada Revenue Agency and Financial Institutions)) for the Honourable Steven MacKinnon (Minister of Transport and Leader of the Government in the House of Commons), seconded by the Honourable Evan Solomon (Minister of Artificial Intelligence and Digital Innovation and Minister responsible for the Federal Economic Development Agency for Southern Ontario), moved, — That, notwithstanding any standing order or usual practice of the House, Bill C-9, An Act to amend the Criminal Code (hate propaganda, hate crime and access to religious or cultural places), be disposed of as follows:

(a) it be an instruction to the Standing Committee on Justice and Human Rights that, during its consideration of the bill,

(i) the committee shall have the first priority for the use of House resources for committee meetings,

(ii) at the next meeting of the committee, following the adoption of this order, the committee shall immediately resume clause-by-clause consideration of the bill whereupon all remaining amendments submitted to the committee shall be deemed moved, the Chair shall put the question, forthwith and successively, without further debate on all remaining clauses and proposed amendments and subamendments, as well as each and every question necessary to dispose of clause-by-clause consideration of the bill, and the committee shall not adjourn until it has disposed of the bill,

(iii) the Chair shall report the bill to the House no later than two sitting days after the completion of clause-by-clause consideration;

(b) the bill may be taken up at report stage at the next sitting of the House following the completion of the provisions of subparagraph (a)(iii) of this order;

(c) not more than one sitting day shall be allotted to the consideration of the bill at report stage, and 15 minutes before the expiry of the time provided for Government Orders that day, or when no member wishes to speak, whichever is earlier, any proceedings before the House shall be interrupted, and in turn every question necessary for the disposal of the said stage of the bill shall be put forthwith and successively, without further debate or amendment, and, if a recorded division is requested, it shall not be deferred, except pursuant to Standing Order 76.1(8); and

(d) not more than one sitting day shall be allotted to the consideration of the bill at the third reading stage, and 15 minutes before the expiry of the time provided for Government Orders that day, or when no member wishes to speak, whichever is earlier, any proceedings before the House shall be interrupted, and in turn every question necessary for the disposal of the said stage of the bill shall be put forthwith and successively, without further debate or amendment, and, if a recorded division is requested, it shall not be deferred.

Debate arose thereon.

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

L'honorable Wayne Long (secrétaire d'État (Agence du revenu du Canada et Institutions financières)), au nom de l'honorable Steven MacKinnon (ministre des Transports et leader du gouvernement à la Chambre des communes), appuyé par l'honorable Evan Solomon (ministre de l'Intelligence artificielle et de l'Innovation numérique et ministre responsable de l'Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario), propose, — Que, nonobstant tout article du Règlement ou usage habituel de la Chambre, le projet de loi C-9, Loi modifiant le Code criminel (propagande haineuse, crimes haineux et accès aux lieux religieux ou culturels), soit disposé de la manière suivante :

a) une instruction soit donnée au Comité permanent de la justice et des droits de la personne qu'au cours de son étude du projet de loi,

(i) le Comité ait la priorité absolue à l'égard de l'utilisation des ressources de la Chambre pour les réunions de comités,

(ii) lors de la prochaine réunion du Comité, après l'adoption de cet ordre, le Comité reprenne immédiatement l'étude article par article du projet de loi, que tous les amendements restants soumis au Comité soient réputés proposés et la présidence mette aux voix, immédiatement et successivement, sans plus ample débat, tous les articles et les amendements et les sous-amendements soumis restants, de même que toute question nécessaire afin de disposer de l'étude article par article du projet de loi, et le Comité ne puisse ajourner que s'il a disposé du projet de loi,

(iii) la présidence fasse rapport du projet de loi à la Chambre au plus tard deux jours de séance après l'achèvement de l'étude article par article;

b) le projet de loi puisse être examiné à l'étape du rapport lors de la prochaine séance de la Chambre suivant l'achèvement des dispositions du sous-paragraphe a)(iii) du présent ordre;

c) au plus un jour de séance soit accordé à l'étude du projet de loi à l'étape du rapport, et 15 minutes avant la fin de la période prévue pour les ordres émanant du gouvernement ce jour-là, ou lorsque plus aucun député ne souhaite prendre la parole, selon la première éventualité, toute délibération devant la Chambre soit interrompue, et, par la suite, toute question nécessaire pour disposer de ladite étape du projet de loi soit mise aux voix immédiatement et successivement, sans plus ample débat ni amendement et, si un vote par appel nominal est demandé, il ne soit pas différé, sauf conformément à l'article 76.1(8) du Règlement;

d) au plus un jour de séance soit accordé à l'étude du projet de loi à l'étape de la troisième lecture, et 15 minutes avant la fin de la période prévue pour les ordres émanant du gouvernement ce jour-là, ou lorsque plus aucun député ne souhaite prendre la parole, selon la première éventualité, toute délibération devant la Chambre soit interrompue, et, par la suite, toute question nécessaire pour disposer de ladite étape du projet de loi soit mise aux voix immédiatement et successivement, sans plus ample débat ni amendement, et, si un vote par appel nominal est demandé, il ne soit pas différé.

Il s'élève un débat.

TABLING OF DOCUMENTS

Pursuant to Standing Order 32(2), the Honourable Wayne Long (Secretary of State (Canada Revenue Agency and Financial Institutions)) laid before the House, — Certificate of Nomination and biographical notes of Annette Ryan, the nominee for the position of Parliamentary Budget Officer, pursuant to Standing Order 111.1 (1). — Sessional Paper No. 8540-451-9-07. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Finance*)

GOVERNMENT ORDERS

The House resumed consideration of the motion of the Honourable Steven MacKinnon (Minister of Transport and Leader of the Government in the House of Commons), seconded by the Honourable Evan Solomon (Minister of Artificial Intelligence and Digital Innovation and Minister responsible for the Federal Economic Development Agency for Southern Ontario). (*Government Business No. 6*)

The debate continued.

STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, members made statements.

ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

DAILY ROUTINE OF BUSINESS

Introduction of Private Members' Bills

Pursuant to Standing Orders 68(2) and 69(1), on motion of Dan Albas (Okanagan Lake West—South Kelowna), seconded by Helena Konanz (Similkameen—South Okanagan—West Kootenay), Bill C-262, An Act to amend the Canada Post Corporation Act, was introduced, read the first time, ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Presenting Petitions

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified by the Clerk of Petitions were presented as follows:

- by Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), one concerning social affairs and equality (No. 451-00571);
- by Ziad Aboultaif (Edmonton Manning), one concerning civil and human rights (No. 451-00572);
- by Bob Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies), one concerning civil and human rights (No. 451-00573);
- by Chak Au (Richmond Centre—Marpole), three concerning civil and human rights (Nos. 451-00574, 451-00575 and 451-00576);
- by Kelly Block (Carlton Trail—Eagle Creek), two concerning civil and human rights (Nos. 451-00577 and 451-00578);

DÉPÔT DE DOCUMENTS

Conformément à l'article 32(2) du Règlement, l'honorable Wayne Long (secrétaire d'État (Agence du revenu du Canada et Institutions financières)) dépose à la Chambre, — Certificat de nomination et notes biographiques d'Annette Ryan, candidate proposée au poste de directrice parlementaire du budget, conformément à l'article 111.1(1) du Règlement. — Document parlementaire n° 8540-451-9-07. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent des finances*)

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend l'étude de la motion de l'honorable Steven MacKinnon (ministre des Transports et leader du gouvernement à la Chambre des communes), appuyé par l'honorable Evan Solomon (ministre de l'Intelligence artificielle et de l'Innovation numérique et ministre responsable de l'Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario). (*Affaires émanant du gouvernement n° 6*)

Le débat se poursuit.

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

Dépôt de projets de loi émanant des députés

Conformément aux articles 68(2) et 69(1) du Règlement, sur motion de Dan Albas (Okanagan Lake-Ouest—Kelowna-Sud), appuyé par Helena Konanz (Similkameen—Okanagan-Sud—Kootenay-Ouest), le projet de loi C-262, Loi modifiant la Loi sur la Société canadienne des postes, est déposé, lu une première fois, l'impression en est ordonnée et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

Présentation de pétitions

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées par le greffier des pétitions sont présentées :

- par Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), une au sujet des affaires sociales et de l'égalité (n° 451-00571);
- par Ziad Aboultaif (Edmonton Manning), une au sujet des droits de la personne (n° 451-00572);
- par Bob Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies), une au sujet des droits de la personne (n° 451-00573);
- par Chak Au (Richmond-Centre—Marpole), trois au sujet des droits de la personne (n^{os} 451-00574, 451-00575 et 451-00576);
- par Kelly Block (Sentier Carlton—Eagle Creek), deux au sujet des droits de la personne (n^{os} 451-00577 et 451-00578);

- by Jason Groleau (Beauce), one concerning media and telecommunications (No. 451-00579);
- by Ted Falk (Provencher), one concerning civil and human rights (No. 451-00580);
- by Richard Bragdon (Tobique—Mactaquac), one concerning civil and human rights (No. 451-00581);
- by Gord Johns (Courtenay—Alberni), one concerning employment and labour (No. 451-00582);
- by Jenny Kwan (Vancouver East), one concerning foreign affairs (No. 451-00583);
- by Eric Duncan (Stormont—Dundas—Glengarry), four concerning civil and human rights (Nos. 451-00584, 451-00585, 451-00586 and 451-00587);
- by Brad Vis (Mission—Matsqui—Abbotsford), one concerning natural resources and energy (No. 451-00588);
- by Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola), one concerning civil and human rights (No. 451-00589);
- by Burton Bailey (Red Deer), one concerning justice (No. 451-00590);
- by Jacob Mantle (York—Durham), one concerning civil and human rights (No. 451-00591);
- by David Bexte (Bow River), one concerning civil and human rights (No. 451-00592).

GOVERNMENT ORDERS

The House resumed consideration of the motion of the Honourable Gregor Robertson (Minister of Housing and Infrastructure and Minister responsible for Pacific Economic Development Canada), seconded by the Honourable Rebecca Alty (Minister of Crown-Indigenous Relations), — That Bill C-20, An Act respecting the establishment of Build Canada Homes, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities.

The debate continued.

NOTICES OF MOTIONS

The Honourable Wayne Long (Secretary of State (Canada Revenue Agency and Financial Institutions)) gave notice of the intention to move at the next sitting of the House, pursuant to Standing Order 57, that, in relation to the consideration of Government Business No. 6, the debate not be further adjourned.

GOVERNMENT ORDERS

The House resumed consideration of the motion of the Honourable Gregor Robertson (Minister of Housing and Infrastructure and Minister responsible for Pacific Economic Development Canada), seconded by the Honourable Rebecca Alty (Minister of Crown-Indigenous Relations), — That Bill C-20, An Act respecting the establishment of Build Canada Homes, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities.

- par Jason Groleau (Beauce), une au sujet des médias et des télécommunications (n° 451-00579);
- par Ted Falk (Provencher), une au sujet des droits de la personne (n° 451-00580);
- par Richard Bragdon (Tobique—Mactaquac), une au sujet des droits de la personne (n° 451-00581);
- par Gord Johns (Courtenay—Alberni), une au sujet du travail et de l'emploi (n° 451-00582);
- par Jenny Kwan (Vancouver-Est), une au sujet des affaires étrangères (n° 451-00583);
- par Eric Duncan (Stormont—Dundas—Glengarry), quatre au sujet des droits de la personne (n°s 451-00584, 451-00585, 451-00586 et 451-00587);
- par Brad Vis (Mission—Matsqui—Abbotsford), une au sujet des ressources naturelles et de l'énergie (n° 451-00588);
- par Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola), une au sujet des droits de la personne (n° 451-00589);
- par Burton Bailey (Red Deer), une au sujet de la justice (n° 451-00590);
- par Jacob Mantle (York—Durham), une au sujet des droits de la personne (n° 451-00591);
- par David Bexte (Bow River), une au sujet des droits de la personne (n° 451-00592).

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend l'étude de la motion de l'honorable Gregor Robertson (ministre du Logement et de l'Infrastructure et ministre responsable de Développement économique Canada pour le Pacifique), appuyé par l'honorable Rebecca Alty (ministre des Relations Couronne-Autochtones), — Que le projet de loi C-20, Loi concernant la constitution de Maisons Canada, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées.

Le débat se poursuit.

AVIS DE MOTIONS

L'honorable Wayne Long (secrétaire d'État (Agence du revenu du Canada et Institutions financières)) donne avis de l'intention de proposer à une séance ultérieure de la Chambre, conformément à l'article 57 du Règlement, que, relativement à l'étude de l'affaire émanant du gouvernement n° 6, le débat ne soit plus ajourné.

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend l'étude de la motion de l'honorable Gregor Robertson (ministre du Logement et de l'Infrastructure et ministre responsable de Développement économique Canada pour le Pacifique), appuyé par l'honorable Rebecca Alty (ministre des Relations Couronne-Autochtones), — Que le projet de loi C-20, Loi concernant la constitution de Maisons Canada, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des ressources

The debate continued.

Take-note Debates

At 6:30 p.m., pursuant to order made earlier today and Standing Order 53.1, the House resolved itself into a committee of the whole for the consideration of the following motion, — That this committee take note of the hostilities in Iran and the Middle East, and of the impact for Canadians abroad. (*Government Business No. 7*)

At 10:26 p.m., the committee rose.

MESSAGES FROM THE SENATE

A message was received from the Senate as follows:

— ORDERED: That a message be sent to the House of Commons to acquaint that house that the Standing Joint Committee on the Library of Parliament has been authorized to examine and report upon the expenditures set out in Library of Parliament Vote 1 of the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2027.

RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 32(1), papers deposited with the Clerk of the House were laid before the House as follows:

— by the Honourable François-Philippe Champagne (Minister of Finance and National Revenue) — Copy of Order in Council P.C. 2026-144 dated February 24, 2026, concerning the Order Amending the China Surtax Order (2024), pursuant to the Customs Tariff, S.C. 1997, c. 36, sbs. 53(4). — Sessional Paper No. 8560-451-141-14. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on International Trade*)

— by the Honourable Julie Dabrusin (Minister of the Environment, Climate Change and Nature) — Management Plan for Thaidene Néné Indigenous Protected Area, pursuant to the Parks Canada Agency Act, S.C. 1998, c. 31, sbs. 32(1). — Sessional Paper No. 8560-451-1409-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

— by the Honourable Steven MacKinnon (Leader of the Government in the House of Commons) — Orders in Council approving certain appointments made by the Governor General in Council, pursuant to Standing Order 110(1), as follows:

— P.C. 2026-91 and P.C. 2026-92. — Sessional Paper No. 8540-451-2-04. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food*)

— P.C. 2026-98, P.C. 2026-99, P.C. 2026-100 and P.C. 2026-101. — Sessional Paper No. 8540-451-3-05. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Canadian Heritage*)

humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées.

Le débat se poursuit.

Débats exploratoires

À 18 h 30, conformément à l'ordre adopté plus tôt aujourd'hui et à l'article 53.1 du Règlement, la Chambre se forme en comité plénier pour étudier la motion suivante, — Que le comité prenne note des hostilités en Iran et au Moyen-Orient, ainsi que leur impact sur les Canadiens à l'étranger. (*Affaires émanant du gouvernement n° 7*)

À 22 h 26, la séance du comité est levée.

MESSAGES DU SÉNAT

Un message est reçu du Sénat comme suit :

— ORDONNÉ : Qu'un message soit transmis à la Chambre des communes afin de l'informer que le Comité mixte permanent de la Bibliothèque du Parlement a été autorisé à examiner, afin d'en faire rapport, les dépenses prévues au crédit 1 de la Bibliothèque du Parlement dans le Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2027.

ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 32(1) du Règlement, des documents remis au greffier de la Chambre sont déposés à la Chambre comme suit :

— par l'honorable François-Philippe Champagne (ministre des Finances et du Revenu national) — Copie du décret C.P. 2026-144 en date du 24 février 2026, concernant le Décret modifiant le Décret imposant une surtaxe à la Chine (2024), conformément au Tarif des douanes, L.C. 1997, ch. 36, par. 53(4). — Document parlementaire n° 8560-451-141-14. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent du commerce international*)

— par l'honorable Julie Dabrusin (ministre de l'Environnement, du Changement climatique et de la Nature) — Plan directeur pour l'aire protégée autochtone Thaidene Néné, conformément à la Loi sur l'Agence Parcs Canada, L.C. 1998, ch. 31, par. 32(1). — Document parlementaire n° 8560-451-1409-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— par l'honorable Steven MacKinnon (leader du gouvernement à la Chambre des communes) — Décrets approuvant certaines nominations faites par le gouverneur général en Conseil, conformément à l'article 110(1) du Règlement, comme suit :

— C.P. 2026-91 et C.P. 2026-92. — Document parlementaire n° 8540-451-2-04. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire*)

— C.P. 2026-98, C.P. 2026-99, C.P. 2026-100 et C.P. 2026-101. — Document parlementaire n° 8540-451-3-05. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent du patrimoine canadien*)

— P.C. 2026-29, P.C. 2026-30, P.C. 2026-31, P.C. 2026-116, P.C. 2026-117, P.C. 2026-118, P.C. 2026-119, P.C. 2026-120, P.C. 2026-121, P.C. 2026-122, P.C. 2026-123 and P.C. 2026-124. — Sessional Paper No. 8540-451-14-04. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Citizenship and Immigration*)

— P.C. 2026-67. — Sessional Paper No. 8540-451-10-03. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Fisheries and Oceans*)

— P.C. 2026-42 and P.C. 2026-68. — Sessional Paper No. 8540-451-8-06. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development*)

— P.C. 2026-83, P.C. 2026-84, P.C. 2026-85, P.C. 2026-86, P.C. 2026-87, P.C. 2026-88, P.C. 2026-89, P.C. 2026-90, P.C. 2026-94, P.C. 2026-95 and P.C. 2026-138. — Sessional Paper No. 8540-451-4-06. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Government Operations and Estimates*)

— P.C. 2026-40 and P.C. 2026-141. — Sessional Paper No. 8540-451-18-06. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Health*)

— P.C. 2026-17, P.C. 2026-18, P.C. 2026-19, P.C. 2026-20, P.C. 2026-21, P.C. 2026-22, P.C. 2026-23, P.C. 2026-24, P.C. 2026-25, P.C. 2026-32, P.C. 2026-33, P.C. 2026-70, P.C. 2026-71, P.C. 2026-72, P.C. 2026-73, P.C. 2026-74, P.C. 2026-75, P.C. 2026-76, P.C. 2026-77, P.C. 2026-78, P.C. 2026-79, P.C. 2026-80, P.C. 2026-125, P.C. 2026-126 and P.C. 2026-142. — Sessional Paper No. 8540-451-16-05. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities*)

— P.C. 2026-113 and P.C. 2026-114. — Sessional Paper No. 8540-451-1-07. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs*)

— P.C. 2026-82, P.C. 2026-112 and P.C. 2026-127. — Sessional Paper No. 8540-451-22-04. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Industry and Technology*)

— P.C. 2026-97. — Sessional Paper No. 8540-451-17-03. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on National Defence*)

— P.C. 2026-81. — Sessional Paper No. 8540-451-29-05. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Natural Resources*)

— P.C. 2026-26, P.C. 2026-27, P.C. 2026-28, P.C. 2026-69 and P.C. 2026-115. — Sessional Paper No. 8540-451-30-05. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security*)

— P.C. 2026-41, P.C. 2026-93, P.C. 2026-96, P.C. 2026-102 and P.C. 2026-103. — Sessional Paper No. 8540-451-24-04. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities*)

— C.P. 2026-29, C.P. 2026-30, C.P. 2026-31, C.P. 2026-116, C.P. 2026-117, C.P. 2026-118, C.P. 2026-119, C.P. 2026-120, C.P. 2026-121, C.P. 2026-122, C.P. 2026-123 et C.P. 2026-124. — Document parlementaire n° 8540-451-14-04. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration*)

— C.P. 2026-67. — Document parlementaire n° 8540-451-10-03. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent des pêches et des océans*)

— C.P. 2026-42 et C.P. 2026-68. — Document parlementaire n° 8540-451-8-06. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent des affaires étrangères et du développement international*)

— C.P. 2026-83, C.P. 2026-84, C.P. 2026-85, C.P. 2026-86, C.P. 2026-87, C.P. 2026-88, C.P. 2026-89, C.P. 2026-90, C.P. 2026-94, C.P. 2026-95 et C.P. 2026-138. — Document parlementaire n° 8540-451-4-06. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires*)

— C.P. 2026-40 et C.P. 2026-141. — Document parlementaire n° 8540-451-18-06. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent de la santé*)

— C.P. 2026-17, C.P. 2026-18, C.P. 2026-19, C.P. 2026-20, C.P. 2026-21, C.P. 2026-22, C.P. 2026-23, C.P. 2026-24, C.P. 2026-25, C.P. 2026-32, C.P. 2026-33, C.P. 2026-70, C.P. 2026-71, C.P. 2026-72, C.P. 2026-73, C.P. 2026-74, C.P. 2026-75, C.P. 2026-76, C.P. 2026-77, C.P. 2026-78, C.P. 2026-79, C.P. 2026-80, C.P. 2026-125, C.P. 2026-126 et C.P. 2026-142. — Document parlementaire n° 8540-451-16-05. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées*)

— C.P. 2026-113 et C.P. 2026-114. — Document parlementaire n° 8540-451-1-07. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord*)

— C.P. 2026-82, C.P. 2026-112 et C.P. 2026-127. — Document parlementaire n° 8540-451-22-04. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent de l'industrie et de la technologie*)

— C.P. 2026-97. — Document parlementaire n° 8540-451-17-03. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent de la défense nationale*)

— C.P. 2026-81. — Document parlementaire n° 8540-451-29-05. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent des ressources naturelles*)

— C.P. 2026-26, C.P. 2026-27, C.P. 2026-28, C.P. 2026-69 et C.P. 2026-115. — Document parlementaire n° 8540-451-30-05. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent de la sécurité publique et nationale*)

— C.P. 2026-41, C.P. 2026-93, C.P. 2026-96, C.P. 2026-102 et C.P. 2026-103. — Document parlementaire n° 8540-451-24-04. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités*)

— P.C. 2026-34, P.C. 2026-35, P.C. 2026-36, P.C. 2026-37, P.C. 2026-38, P.C. 2026-39 and P.C. 2026-65. — Sessional Paper No. 8540-451-32-02. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Veterans Affairs*)

— by the Honourable Marjorie Michel (Minister of Health) — Response of the government, pursuant to Standing Order 109, to the second report of the Standing Committee on Health, "Women's Health in Canada: Closing the Gender Gap" (Sessional Paper No. 8510-451-47), presented to the House on Wednesday, November 26, 2025. — Sessional Paper No. 8512-451-47.

ADJOURNMENT

At 10:27 p.m., the Speaker adjourned the House until tomorrow at 10:00 a.m., pursuant to Standing Order 24(1).

— C.P. 2026-34, C.P. 2026-35, C.P. 2026-36, C.P. 2026-37, C.P. 2026-38, C.P. 2026-39 et C.P. 2026-65. — Document parlementaire n^o 8540-451-32-02. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent des anciens combattants*)

— par l'honorable Marjorie Michel (ministre de la Santé) — Réponse du gouvernement, conformément à l'article 109 du Règlement, au deuxième rapport du Comité permanent de la santé, « La santé des femmes au Canada : combler le fossé entre les genres » (document parlementaire n^o 8510-451-47), présenté à la Chambre le mercredi 26 novembre 2025. — Document parlementaire n^o 8512-451-47.

AJOURNEMENT

À 22 h 27, le Président ajourne la Chambre jusqu'à demain, à 10 heures, conformément à l'article 24(1) du Règlement.